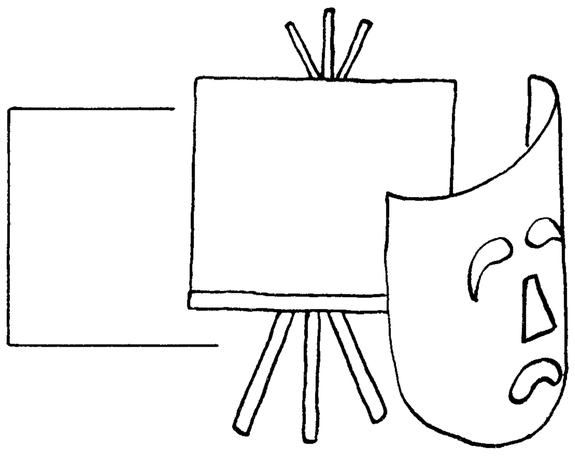
JARDIN D'ENFANTS

SOIREE CULTURELLE DU JARDIN D'ENFANTS : lundi 18 février à 20 heures dans la Salle du Conseil.
Soirée destinée à tous les parents ayant des enfants de 3 à 7 ans et plus particulièrement à ceux dont les enfants fréquentent le Jardin d'Enfants du CERN.
Thème principal : COMMENT EVEILLER LES ENFANTS A LA LECTURE ? Exposé de Mlle De Jonge, Directrice du Jardin d'Enfants CERN, avec exposition de livres pour enfants, édités en plusieurs langues et présentés par la Maison La Joie de Lire.
De plus, il sera procédé à la présentation des candidats aux prochaines élections des membres représentant les parents au sein du Comité de Gestion. A cet effet, un rapide tour d'horizon des activités du Comité sera effectué.

•

POUR INFORMATION :

PERMANENCE du SECRETARIAT de l'Association du Personnel au LAB 2 : le JEUDI de 14 h 30 à 16 h 30 - salle 1 B-01.

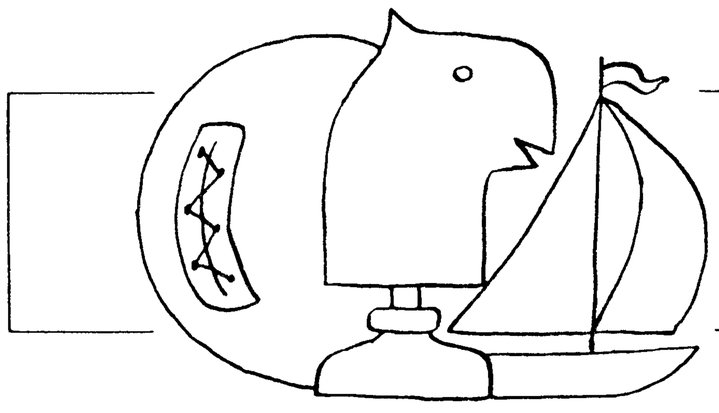


activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - bâtiment 504 - mezzanine du Restaurant No 2. Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15h.

	DATES	SPECTACLES	LOCATION: dernier délai deadline
GRAND THEATRE	10 et 11 mars	Ballets BERIOZSKA (URSS)	20 février - 15 h
VICTORIA HALL	22 mars	Récital Ivan REBROFF	25 février - 15 h
PATINOIRE DES VERNETS	6 mars	Eric CHARDEN et STONE	20 février - 15 h
SALLE CENTRALE	11 mars	Pop et Folklore anglais : Peter HAMMILL et Humming BIRD	25 février - 15 h



clubs
association du personnel

GAMES CLUB

BRIDGE SECTION : CERN, represented by P. Litchfield - A. Rudge and E. MacIntosh - T. Lindelöf beat WHO last Thursday in a team-of-four match. The score was 59-35 matchpoints over 24 boards. A return match will be played at WHO on the 12th of March.
Next event will be our monthly tournament (duplicate) on the 21st of February (next Thursday). A fee of 3 FS per player will be collected and used for prizes. Participation is limited to 12 pairs so send your application as soon as possible.

TOURNAMENT 21/2 :

NAME : DIV.: TEL.:

NAME OF PARTNER (not obligatory) :

MAH-JONG : some people have taken up playing this old oriental game and would like to get in touch with others who might be interested in a private game from time to time. Please contact T. Lindelöf, DD, tel. 5022 or 4952 if you like to have a try.

YACHTING CLUB

Cette année, la flotte du Club se composera de la façon suivante :

Nbre	Bateau	Licence requise	Type	Longueur	Largeur	Surface de voile	Poids	Capacité
2	Vaurien	D, S, Y	Dériveur	4,08 m	1,47 m	8,8 m2	95kg	2 - 3
2	420	D, S, Y	Dériveur	4,20 m	1,63 m	10,25 m2	98kg	2
2	Simoun	S	Dériveur	4,85 m	1,77 m	14,1 m2	130kg	3
1	Cernios II	D, S, Y	Dériveur	4,65 m	1,85 m	12,07 m2	230kg	3
1	Yngling	Y	Quillard	6,35 m	1,73 m	14 m2	600kg	2 - 4

Si vous désirez adhérer au Club cette saison, inscrivez-vous au moyen du formulaire qui se trouve ci-dessous et vous recevrez par le courrier de plus amples informations sur le Club, les cours, les assurances, etc., ainsi que l'indication de votre niveau de classification. Dès le 15 février et jusqu'au 22 mars, une permanence d'information sera à votre disposition, chaque vendredi, de 17 à 18 h, au Rest. No 1 (COOP, Bât. de l'Administration), pour répondre à vos questions.

Voici le tarif des cotisations pour la saison 74 : membres actifs, 95 Fr; membres temporaires, 30 Fr/mois; membres honoraires (non licenciés), 20 Fr.

Les licences sont au nombre de 4 : O, Débutants; D, Dériveurs; S, Simoun; Y, Yngling (la conduite de ce dernier bateau nécessite en plus l'obtention d'un permis de conduire après un examen passé auprès de la police du lac).

La licence confère aux membres le droit d'emprunter gratuitement les bateaux du Club selon le tableau ci-dessus.

Les nouveaux membres ont par ailleurs à verser un droit d'inscription, dont le montant dépend de leur niveau de classification : Débutants (O), rien; Licence D, 40 Fr; Licence S, 60 Fr; Licence Y, 80 Fr.

Les examens et les cours auront lieu au début de la saison. La rémunération des moniteurs se fera sur une base standard et tous les membres suivant des cours devront contribuer à la couverture des frais engagés. Une caution sera également demandée pour les clés des casiers.

S'il vous plaît, veuillez noter que :

1) la participation est limitée : priorité sera donnée à ceux qui se seront inscrits et auront payé leur cotisation et, le cas échéant, leur droit d'inscription en premier;

2) les inscriptions aux premiers cours ne seront pas acceptées au-delà du 22 mars;

3) la permanence d'information ne sera pas habilitée à encaisser vos cotisations et droits d'inscription; utilisez pour vos règlements le bulletin de versement qui vous sera remis.

A remplir et à retourner à M. BURNS/Div. NP :

NOM : Div.(Organisation) : Tél.:

Adresse privée : Tél. privé :

Entourez d'un cercle ce qui convient :

CATEGORIE DE MEMBRE CHOISIE : ACTIF/TEMPORAIRE/HONORAIRE
AVEZ-VOUS DEJA ETE MEMBRE DU CLUB : OUI/NON, QUAND ....
SI OUI, QUEL NIVEAU AVEZ-VOUS ATTEINT : VAURIEN/420/485/ YNGLING
SI NON, QUELLE EST VOTRE EXPERIENCE :

QUEL PERMIS OU AUTRE CERTIFICAT POSSEDEZ-VOUS :
AVEZ-VOUS L'INTENTION DE SUIVRE UN COURS OU DE PASSER UN EXAMEN : OUI/ NON.
SI OUI, LEQUEL ? : COURS DEBUTANTS/EXAMEN AVANCES/COURS SIMOUN/COURS YNGLING.
ETES-VOUS DISPOSE A DONNER DES COURS : OUI/NON, SI OUI, LEQUEL : .....
DANS QUELLE LANGUE : ANGLAIS/FRANCAIS/ALLEMAND ?
POSSEDEZ-VOUS VOTRE PROPRE BATEAU : OUI/NON ?
SI OUI, DE QUEL TYPE EST-IL ? .....
ETES-VOUS DISPOSE A DONNER DES COURS AVEC VOTRE BATEAU : OUI/NON ?
SERIEZ-VOUS D'ACCORD DE VOUS JOINDRE A UNE EQUIPE DE TRAVAIL : OUI/NON ?
SI OUI, PREFEREZ-VOUS : L'HEURE DU DEJEUNER/LE SOIR/ LE WEEK-END ?

YOGA CLUB

Le bureau du Club a été renouvelé lors de l'Assemblée générale du 6.2.74. Sa composition pour 1974 est la suivante :

Président	J.C. Perréard
Vice-Président	J. Lissajoux
Secrétaire	M. Heberlin Mlle
Trésorier	J. Raynaud

Membres du Comité :Mmes Burla et Gominet, MM Burla et Frippiat.

Quelques places restent disponibles pour le cours du mercredi de 18h45 à 19h45. S'adresser à M. Raynaud, tel. 3703.

●

TO THE WOMEN OF CERN
****

An attempt is being made to start a CERN WOMEN'S CLUB with the object of encouraging wives of CERN people and women on the staff of CERN to form groups with a common interest to ensure that every woman can follow her interests and make new friends. Social activities, discussion groups, art and crafts courses and sports activities are envisaged. It is hoped that a scheme for mutual help in times of emergency can be organized and that newcomers and visitors may be helped to settle happily in Geneva. The tremendous enthusiasm and interest shown in Mr. Tortella's cookery classes has encouraged this new initiative and we would like to find out if there is any support for the idea and who would be willing to help organize such groups. As at present envisaged the CERN WOMEN'S CLUB would be affiliated to the Staff Association and would be able to use the two rooms in Restaurant 2 placed at the disposal of all CERN clubs.
If you are interested please fill in the following questionnaire and return it to the Staff Association Secretariat at CERN before MARCH 15th.

NAME :
ADDRESS & TEL :

Division and husband's initials :
Nationality :

	Join	Organize
Conversation groups		
English	....	....
French	....	....
German	....	....
Discussion groups		
Education	....	....
Family problems	....	....
Sport activities		
Badminton	....	....
Bowling	....	....
Hiking	....	....
Keep-fit classes	....	....
Skating	....	....
Ski-ing	....	....
Swimming	....	....
Tennis	....	....

Languages spoken :

	Join	Organize
Social activities		
Bridge	....	....
Excursions	....	....
Visiting exhibitions	....	....
Arts and crafts		
Crochet	....	....
Drawing	....	....
Flower arrangment	....	....
Gardening or plant growing	....	....
Glovemaking	....	....
Music		
Chamber music groups	....	....
Choir	....	....
Dancing	....	....
Listening to recordings	....	....

Community help scheme
In times of illness or accident it usually takes some time to organize help and in the first few days a friendly hand is often essential. If you would be prepared to undertake any of the following duties for a short time in an emergency please indicate them :

do shopping .....
cook meals .....
take children to school .....
look after children for a few hours.....
take people without a car for a medical appointment.....

We aim to make a list of helpers in each area to give to the Social Affairs Section so that assistance can be given when help is required.

"Neighbourhood coffee mornings" fro newcomers and visitors
Every month the Personnel Office invites newcomers to meet other CERN wives. The new arrivals are given a great deal of useful information and many of the welcome committee wives continue to give help and advice after the initial contact. It would be most useful if you would volonteer to continue this work by inviting the newcomers to a "neighbourhood coffee morning".

Remarks and other suggestions :

Signature :

PHOTO CLUB

L'exposition annuelle du Photo-Club aura lieu dans le Hall du Bâtiment principal (bât. 60) du 18 au 23 février. Les lauréats de l'exposition 1973 sont les suivants :

Blanc Noir : classe débutants : 1er prix ex. : MM. A. Bertuol - B. Goret et J. Dupont
2ème prix : M. M. Balandra
classe avancés : sans lauréat
classe expérimentés : 1er prix : M. A. Van Praag
Couleurs : classe expérimentés : 2ème prix : M. R. Huguenin
Diapositives couleurs : débutants : 1er prix ex: MM. M. Balandra - A. Bonifas B. Goret et J.P. Royer
2ème prix : M. A. Bertuol
avancés : sans lauréat
expérimentés : 1er prix : M. A. Van Praag

La projection des diapositives, une discussion sur les photos noir-blanc et la remise des prix se feront au cours de l'assemblée générale du mercredi 20 février à 17 h 45 - salle de conférences théorie - Lab 4.

•

MODELES REDUITS

Notre Assemblée générale aura lieu le mardi 26 février à 17 h 45 dans l'ancienne salle de secrétariat des conférences, à côté de la banque, entrée du bâtiment principal. Ordre du jour :

1. Nouveaux statuts
2. Rapport financier - Vérificateurs
3. Election du nouveau Comité 1974
4. Composition des sections
5. Divers, cotisations, activités 1974.

Nous comptons sur votre présence. En cas d'empêchement, veuillez en aviser le secrétariat.

•

CINEMA CLUB

21 et 22 février - 20 h 30 - Amphithéâtre : LA DERNIER ETAPE de Wanda JAKUBOWSKA (Pologne 1948). V.o. sous-titres français - allemand.

Ce film fut la première tentative de reconstitution par l'image de l'univers concentrationnaire organisé par les nazis. Tourné en partie au camp féminin d'Auschwitz que Wanda Jakubowska et sa collaboratrice Gerda Schneider avaient connu, "La dernière étape" est le tableau bouleversant d'un monde où l'horreur était quotidienne, où l'être humain était systématiquement dégradé, avili, détruit, où les victimes cependant, savaient s'unir pour essayer de survivre, lutter pour préserver leur dignité.

Loin de trop souligner l'horreur de la réalité, Wanda Jakubowska et Gerda Schneider ont simplement et sobrement apporté leur témoignage en estompant volontairement le caractère parfois insoutenable de certaines phases de la vie du camp.

•

SKI CLUB

CONCOURS DE SKI ENFANTS : dimanche 3 mars au Crozet. Les enfants âgés de 9 à 17 ans peuvent s'inscrire à la permanence du Club les 15 et 22 février. Ils devront posséder la licence FFS.

•

AUTOMOBILE CLUB

Quelques collègues vedettes d'un film ?... Vous pourrez les voir lors de la projection de films sur l'automobile qui aura lieu le lundi 25 février à 20 h 30 à l'amphithéâtre :

- Grands Prix de F 1
- La vie de Jo Siffert
- Flying Finns
- Les Ecoles de Pilotage.

Ce dernier film, consacré aux écoles de pilotage en France, fut tourné tout au long de l'année 1973 et en particulier à l'école de pilotage sur glace à Chamonix où l'on voit évoluer nos collègues lors de leurs cours en février 1973.

COOPIN

En stock : biscuits Bahlsen - produits Kellog's - rice krispies. sugar smack et frosties. Produits Pantène , forming (rinçage colorant), shampooings cure vitalisante, after-shave, émulsion traitante et laques. Meilleures conditions sur matériel Hoover. Action sur congélateurs bahuts Hoover.